請認准正式授權香港中文版
SNK正式授權香港中文版

VOL.5
HK$13.00

拳皇 KYO

THE KING OF FIGHTERS KYO

隨書附送拳皇京漫畫海報

夏元雅人

正文社出版有限公司

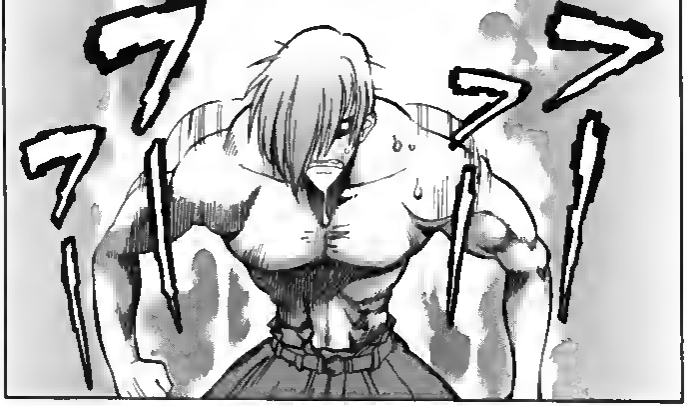
© SNK
© 1998 Masaki Nakayama
All rights reserved

Translated by.
Cabbit007
Edited by.
Vegeta8
http://cabbit.sign.org
#cabbit@mirc.x

Stage.9 「THE CALM AFTER THE STORM」

フッ
クックッ
っ
は

TEEHEE! GOOD MORNING!
EH?
SZORU
HE'S STILL A BIT DROWSY
.....
WATCH THIS!
AAAAAAAAAAAAAAAH!

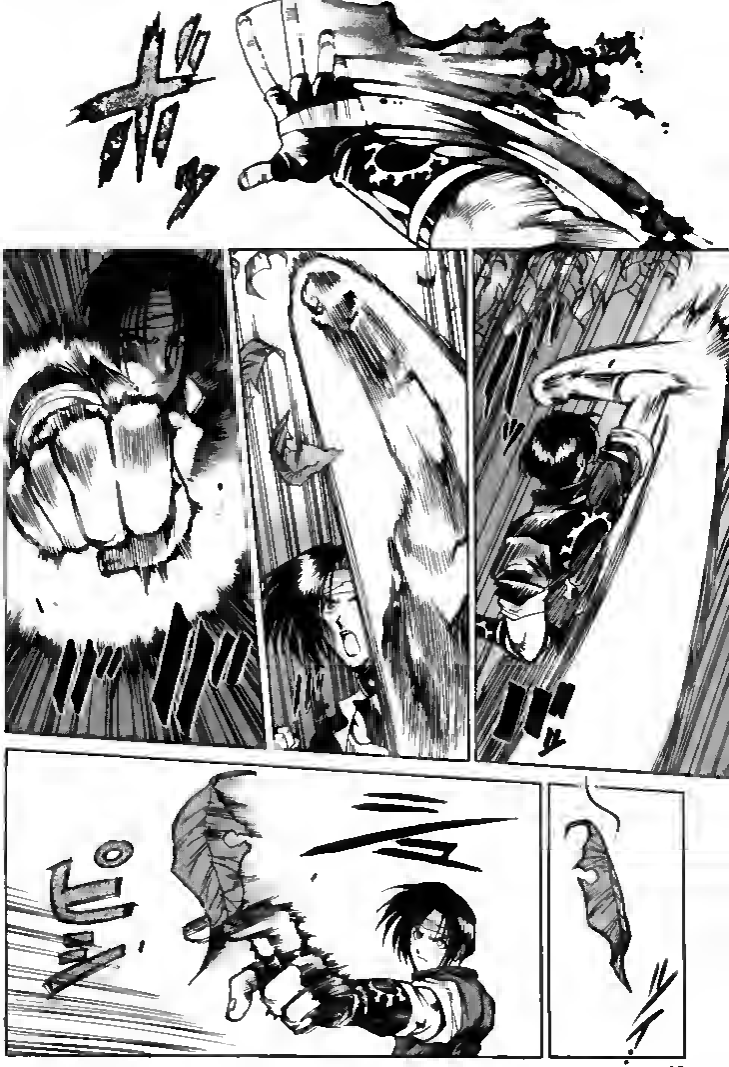


TH... THAT WAS SUDDEN...
YOU SCARED ME!

WHA... WHAT THE HELL ARE YOU TWO DOING HERE?!

IT'S ALL DAMP AND MOLDY.
THIS PLACE IS A MESS. I CAN'T STAND IT.
HEY
HEY! I'M ASKING YOU A QUESTION!

My body is being filled with a gentle wind..
I've never felt anything like this before
What a strange sensation...

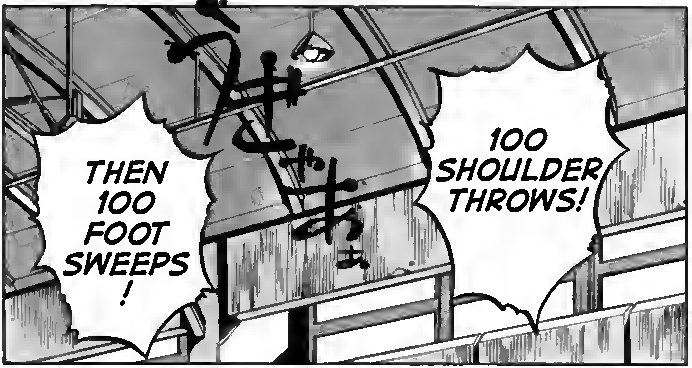

ピッ

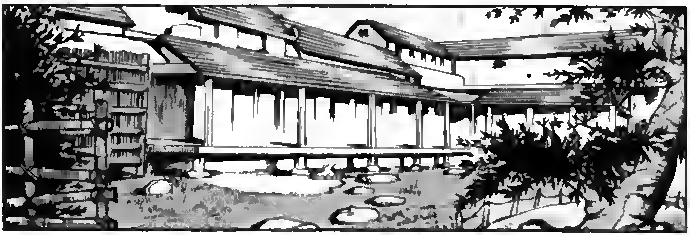
IT LOOKS LIKE YOU'VE TURNED BACK INTO THE REAL KYO.
DID YOU WAIT LONG, KYO?
I FEEL PRETTY GOOD, AND MY SPIRIT'S BACK TO NORMAL

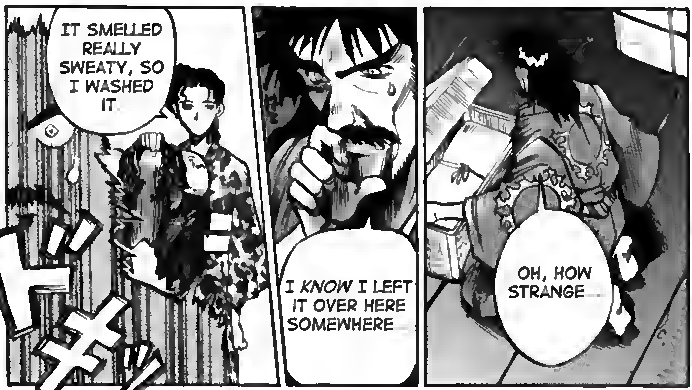
AN AMUSEMENT PARK?!
YEAH! EVERYTHING THAT HAPPENED YESTERDAY WAS REALLY FRIGHTENING, SO...
... YOU PROMISED TO SPEND THE ENTIRE DAY WITH ME, RIGHT?
QUIT DILLY-DALLYING!
AREN'T YOU A LITTLE OLD FOR A PLACE LIKE THAT?
I'VE GOT IT! IF THAT'S HOW IT IS...
?
夏期合宿参加者

HUH?
HEY!
YESTERDAY, AFTER I WATCHED KYO FIGHT
MY LEGS BECAME WEAK, AND I FELT LIKE I COULDN'T MOVE AN INCH
MAETA, WHAT'S WRONG?
I .. I CAN'T GO ON.
IT FELT LIKE KYO AND I WERE FROM TWO DIFFERENT WORLDS..
AND... AND I GAVE UP YUKI!

YOU STILL HAVE JUDO!
HAHAHA! DON'T GET SO DEPRESSED OVER A GIRL!
STRIVE TOWARDS THE PINNACLE OF JUDO!
UEH
SPEAKING OF WHICH, DAIMON, DO YOU HAVE A GIRL-FRIEND?
COUGH
COUGH

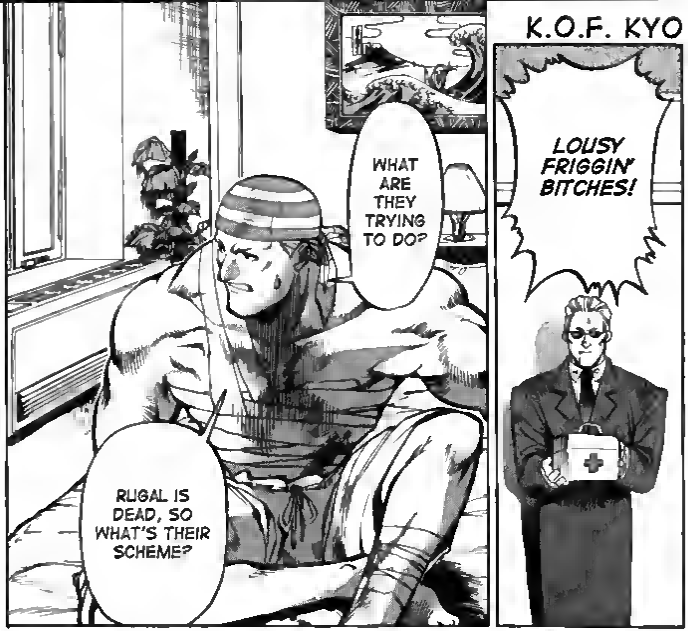

THEN 100 FOOT SWEEPS!
100 SHOULDER THROWS!

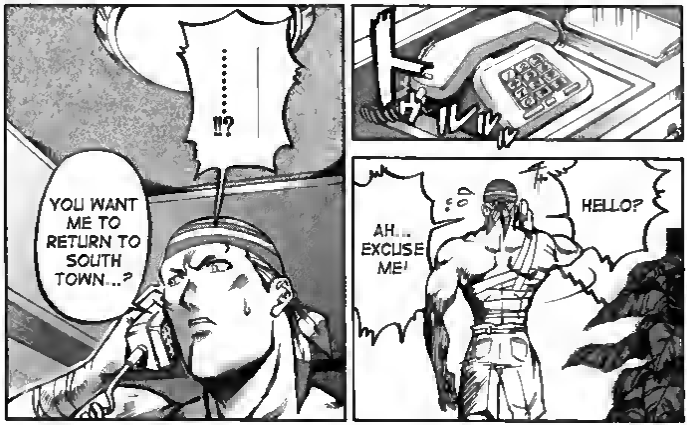



IT SMELLED REALLY SWEATY, SO I WASHED IT.
ドド
I KNOW I LEFT IT OVER HERE SOMEWHERE...
OH, HOW STRANGE...

BUT WOULDN'T A LEATHER JACKET SHRINK IF YOU WASHED IT IN WATER ?
TH... THANKS.
OH, NOW I REMEMBER ...
EXTRA!!
Battle in the daylight!
Mysterious man Ryo Saeba and assistance Kaori
Mysterious man Ryo Saeba suddenly arrives panic!
Advanced K.O.F
Dominate Sports Paper
7月22日
A.K.F Ryo Volume 5 is flying off the shelves!
THERE WAS A VERY INTERESTING STORY IN THE PAPER TODAY.

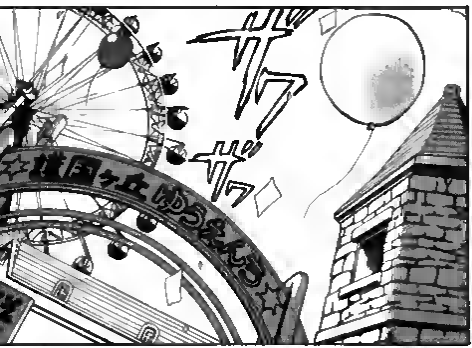
THIS PHOTO DOESN'T LOOK VERY GOOD
SMILE SMILE
WELL?
THIS...
Didn't I tell you not do anything rash?!
Heheheh! As long as the results are good, the means are justified!
Seisyu Kusanagi
What a strange old man
Speaking of strange things, I haven't seen any of Billy's underlings around today...


WHAT ARE THEY TRYING TO DO?
RUGAL IS DEAD, SO WHAT'S THEIR SCHEME?
LOUSY FRIGGIN' BITCHES!

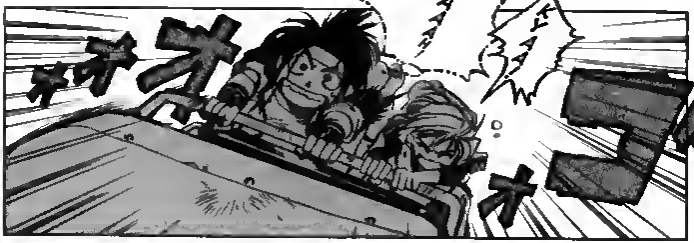

.....
!?
YOU WANT ME TO RETURN TO SOUTH TOWN...?
トゥルルル
AH... EXCUSE ME!
HELLO?

BUT, SIR...!
!!?

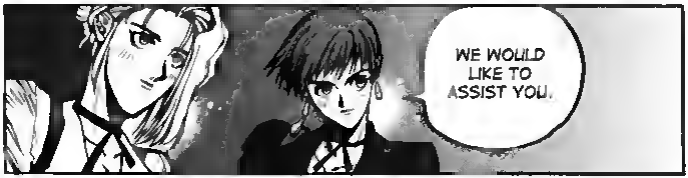
.....
...IF THAT'S HOW IT IS... I UNDER-STAND..



チャッ


WAAA
AAAA
AAAA
A

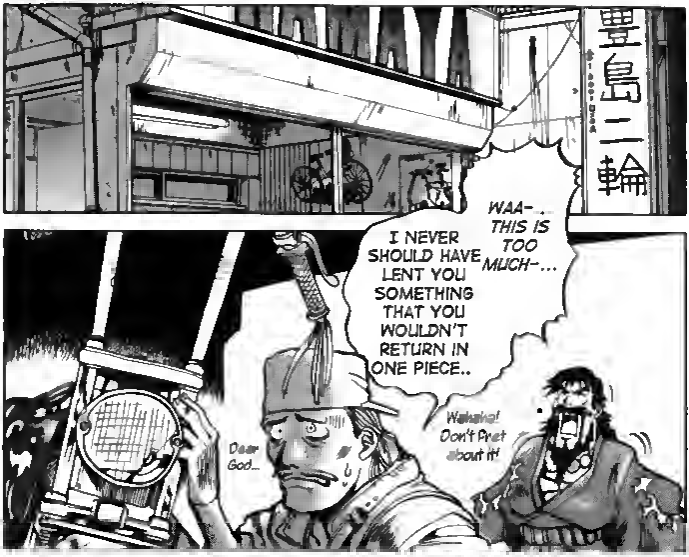
Hahaha!
Damn you...
MY GOAL IS TO KILL KYO.
THAT IS ALL THAT I LIVE FOR!

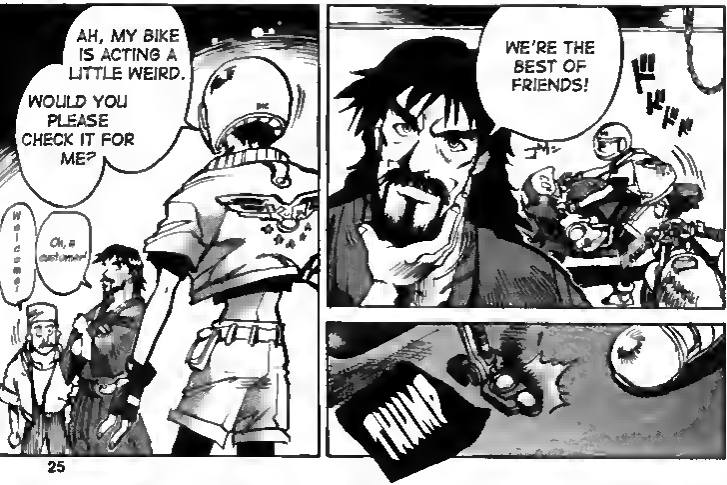

WE WOULD LIKE TO ASSIST YOU.

GOAL?
SIMPLE - OUR GOAL IS YOU!
YOU WANT ME TO WORK WITH YOU TWO?
THEN TELL ME WHAT YOUR GOAL IS...
OROCHI'S STRENGTH HAS BEEN GROWING LARGER AND LARGER...
WE'RE INTERESTED IN YOU
ﾚｯﾄﾞ

YOU WANT ME TO TAKE RUGAL'S PLACE?
IF YOU TWO CAN ASSIST ME IN KILLING KYO, THEN I'LL HELP YOU
ALRIGHT!
HOWEVER ...

I WANT TO KILL KYO MYSELF! DON'T FORGET THAT!
AGREED.
GOT IT...
たぶん


豊島二輪
WAA-.. THIS IS TOO MUCH-...
I NEVER SHOULD HAVE LENT YOU SOMETHING THAT YOU WOULDN'T RETURN IN ONE PIECE..
Dear God...
Wahaha! Don't fret about it!


AH, MY BIKE IS ACTING A LITTLE WEIRD.
WOULD YOU PLEASE CHECK IT FOR ME?
Welcome!
Oh, a customer!
WE'RE THE BEST OF FRIENDS!
PRIMP

THEN I'M GONE. I'LL BE BACK ANOTHER TIME.
Hurry up and go home!
EXCUSE ME, BUT DO YOU MIND IF I ASK-
-IF YOU'RE MR. SAISYU KUSANAGI?
ピク
I AM WHO MIGHT YOU BE?
HELLO-!
I'M A REPORTER FOR "DOMINATE SPORTS PAPER!"
HAVE YOU SEEN TODAY'S PAPER?

AH?
OH.
THANKS TO THAT PAPER, I HAVE NO HOME TO RETURN TO TODAY
NO COM-MENT
I WANTED TO INTER-VIEW YOU...
WELL, IN THAT CASE, I'D LIKE TO INTERVIEW MR KYO...
THEN GO ASK HIM YOURSELF!
This man...
I'M NOT WELCOME?

HEY! MR. EIJI!
MY REPORTER'S SIXTH SENSE TELLS ME...
... THAT INVESTIGATING MR. SAISYU WILL YIELD NO RESULTS.
NEXT TIME, LET ME INTERVIEW YOU!
ドルルオン...

THAT WOMAN...
I WONDER WHAT SORT OF PERSON SHE IS

IT'S RAINING...
It'd be great... if it just stayed like this forever...
チラ

NOT GOOD!
WHAT ?!

A STORM IS APPROACHING...

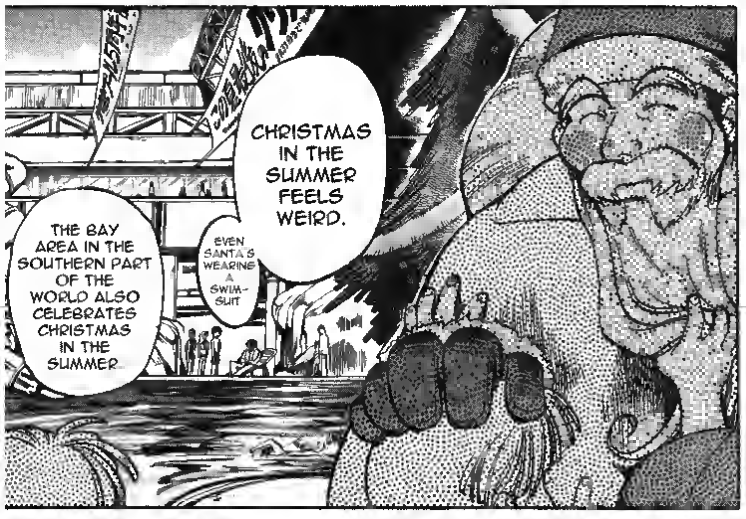
Stage.10 "WITHIN 5 MILES OF FOG"

TRANSLATED BY: CABBIT007
EDITED BY: THE SAINT

#CABBIT@IRC.MIRCX.COM HTTP://CABBIT.SIGH.ORG

WAA-AAH
IS IT ARTIFICIAL SNOW?
HEY! KYO, LOOK! IT'S SNOWING!!
AH... NO
YAH!
HA HA HA!
WAH!!

MERRY CHRISTMAS!


CHRISTMAS IN THE SUMMER FEELS WEIRD.
THE BAY AREA IN THE SOUTHERN PART OF THE WORLD ALSO CELEBRATES CHRISTMAS IN THE SUMMER.
EVEN SANTA'S WEARING A SWIM-SUIT

SUMMER BREAK'S ALMOST OVER.
MERRY X'MAS

WE'RE GOING TO GO PLAY SOME MORE!!
WE DON'T HAVE ENOUGH STAMINA
YEAH, I'M OUT OF STRENGTH.
AH!

THAT'S RIGHT! I'VE ALWAYS WANTED TO ASK YOU...
WHY DOES YAGAMI HATE YOU SO MUCH?
I DON'T KNOW EITHER
SEEING HIM ENTANGLED WITH YOU, THERE MUST BE A REASON.
THAT GUY... WAS ALWAYS LIKE THAT.
ALL OF THIS...

ALL OF THIS STARTED 1800 YEARS AGO IN HISTORY.
AH!
マークリス

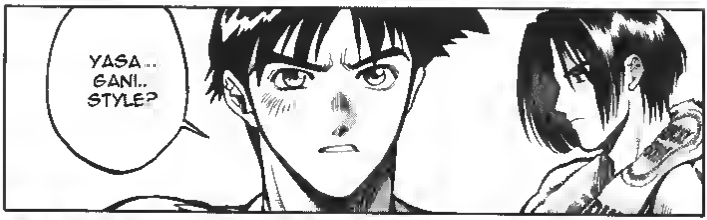
DAD... YOU'RE ALWAYS APPEARING AT WEIRD TIMES.
I ORIGINALLY WANTED TO COME WITH SHIZUKA
I'M NOT GOING
DON'T SAY IT LIKE THAT~
BECAUSE I'VE HAD A LOT OF TIME LATELY
AH- IT'S MR SAISYU AGAIN-

DO YOU GUYS WANT TO KNOW ABOUT THE KUSANAGI AND YAGAMI CLAN'S BLOOD FEUD?
THAT OLD BASTARD TOLD ME TO FIND OUT BY MYSELF!
WHAT IS IT?
I WANT TO KNOW, I WANT TO KNOW!
HOLD ON, DAD!!
THIS IS SOMETHING THAT OCCURED PRIOR TO THE TIME WHEN THE TRUE HEIR OF THE KUSANAGI STYLE ANCIENT MARTIAL ARTS WENT TO FACE NEW CHALLENGES
YOU ALSO HAVE TO CAREFULLY REMEMBER THIS
DAD !!
PIPE DOWN AND LISTEN!!

KYO...
KYO...
KYO
NEW... CHALLENGE?
OROCHI'S POWER HAS INCREASED AGAIN.

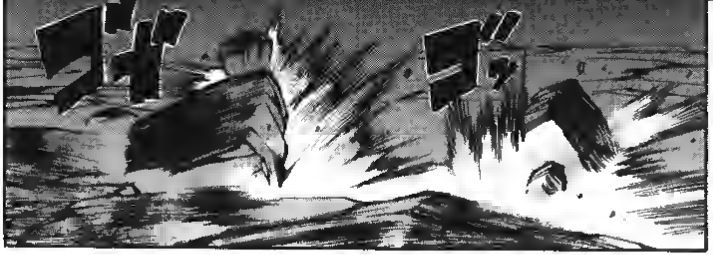
WHERE DOES YOUR POWER COME FROM?
IS IT LIKE RUGAL WHO KEPT GRASPING TOWARDS THE STRONG?
IT'S JOY
HAHAHA! THE JOY OF BEING ABLE TO KILL KYO KUSANAGI...
はは
IS MY EVERY-THING !!
?!

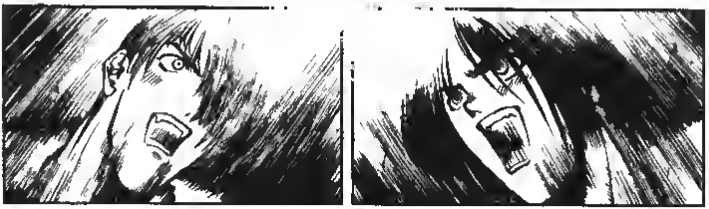
A LONG TIME AGO, THERE EXISTED TWO "STRONGEST ON EARTH MARTIAL ARTS" CLANS IN JAPAN
THEY WERE THE "KUSANAGI STYLE" AND THE "YASAGANI STYLE"


YASA.. GANI.. STYLE?

THAT WAS THE OLD NAME FOR THE YAGAMI CLAN.
THIS WAS BEFORE CALLING THEMSELVES YAGAMI AFTER MAKING A BLOOD PACT WITH OROCHI.

ACCORDING TO LEGEND, 1800 YEARS AGO THE KUSANAGI AND YASAGANI DEFEATED THE 8 HEADED DEMON...
FOR THE NEXT 1130 YEARS... THE TWO CLANS BOTH IMMERSED THEMSELVES IN MASTERING THEIR MARTIAL ARTS...
WHICH RESULTED IN THE FORMATION OF THE KUSANAGI STYLE AND THE YASAGANI STYLE!!


ゴゴ
ゴゴ



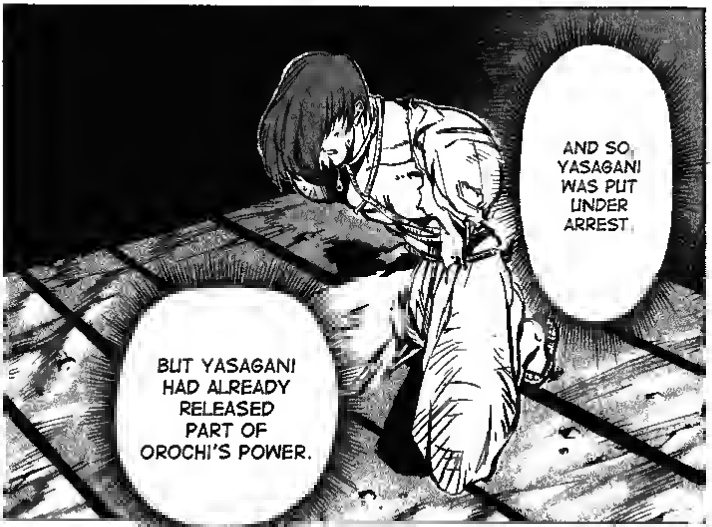
YES, OUR MARTIAL ARTS HAVE FINALLY BEEN MASTERED
WE'VE FINALLY SUCCEEDED
ドン
ドン
THE LONGING FOR THE POWER OF OROCHI...
HOWEVER, YASAGANI'S HEART COULDN'T GET RID OF...

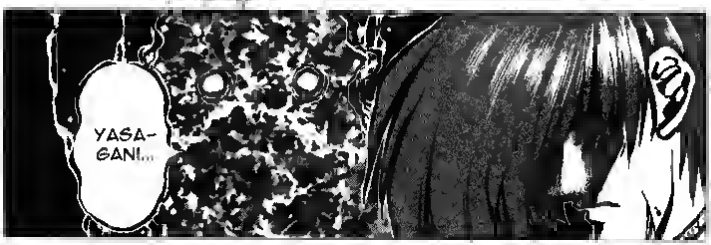
THE OROCHI POWER THAT WAS SEALED BY THE CLANS...
THAT VILE AND HORRIFYINGLY GREAT POWER.
YASAGANI COULDN'T RESIST THE LONGING FOR THAT KIND OF POWER.
MASTER KUSANAGI, SOMETHING TERRIBLE HAS HAPPENED
MR YASAGANI, HE—

YASA-
GANI
!!
WHAT ARE YOU DOING!? OROCHI'S SEAL, YOU ACTUALLY..

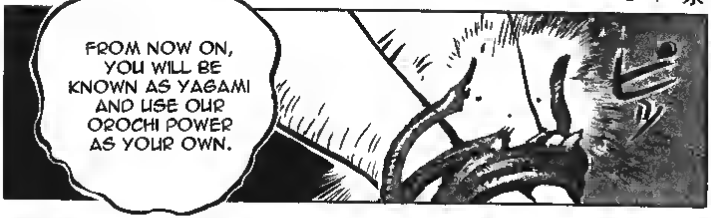
BUT WASN'T THE MEANING BEHIND THE MASTERY TO SEAL OFF PROGRESS!?
I... I WANT TO BECOME STRONGER!!
WE'VE MASTERED OUR MARTIAL ARTS...
WHY!? HURRY AND ANSWER ME!!
THUS I RELIED ON OROCHI'S POWER!!
STOP
STOP

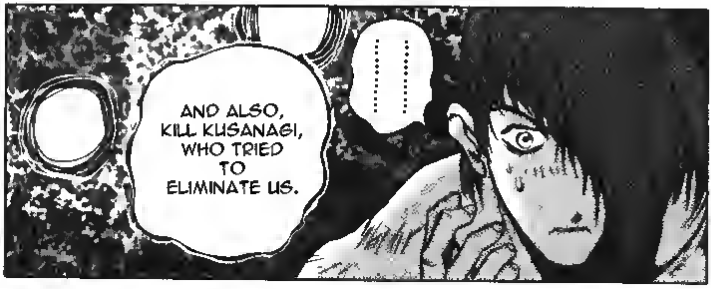
SORRY... THIS IS THE ONLY WAY I CAN DEAL WITH YOU


AND SO, YASAGANI WAS PUT UNDER ARREST.
BUT YASAGANI HAD ALREADY RELEASED PART OF OROCHI'S POWER.

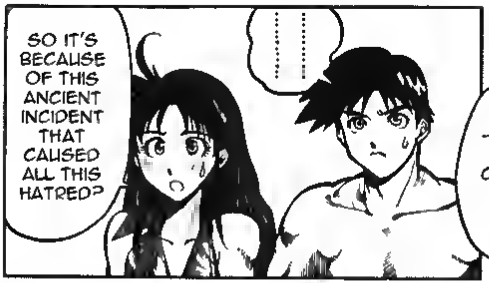

YASA-GANI...

WHO IS IT--?
LISTEN TO ME, MAKE A BLOOD PACT WITH ME...
WITH THIS, YOUR POWER WILL INCREASE..
AND BECOME AS POWERFUL AS OROCHI'S .....


FROM NOW ON, YOU WILL BE KNOWN AS YAGAMI AND USE OUR OROCHI POWER AS YOUR OWN.


AND ALSO, KILL KUSANAGI, WHO TRIED TO ELIMINATE US.
.....

KILL KUSANAGI!!


SO IT'S BECAUSE OF THIS ANCIENT INCIDENT THAT CAUSED ALL THIS HATRED?
-THIS WAS THE CONTENTS OF THE LEGEND.

IN ADDITION TO THAT LITTLE PUNK YASAMI BEING INSTIGATED!
BECAUSE OROCHI'S SEAL IS BEING UNRAVELED AGAIN...
THE INTENSITY INCREASED ONLY RECENTLY.

BECAUSE HE BROKE OROCHI'S SEAL, SO.....
I KNOW, IT'S RUGAL!!

SOME-ONE ELSE!?
NO! THE ONE WHO BROKE THE SEAL WAS SOMEONE ELSE!
RUGAL ONLY STOLE IT FROM THE SIDE.

WHO WAS IT?
THAT PERSON WAS...
FROM THE OROCHI HAKKETSU SHUU, ONE OF THE 4 HEAVENLY KINGS...
AH?
IT'S YOU AGAIN..
HI.
I'M HERE TO INTERVIEW MR. KYO.
HOW IS IT POSSIBLE FOR A REPORTER TO KNOW THIS !?

YOU'RE VERY SUSPICIOUS YOURSELF!! STALKING PEOPLE ALL DAY!!
YOU'RE VERY SUSPIC-IOUS!!
YOU ARE TOO DAD!

I ALSO WANT TO KNOW...
KYAA-
THAT PERSON'S JUST WEARING A LOIN-CLOTH
HOW YOU OBTAINED THIS INFORM-ATION

THIS IS KNOWLEDGE YOU'D KNOW AS A REPORTER!

PANT...
PANT...

THEN TELL ME THIS KNOWLEDGE OF YOURS!

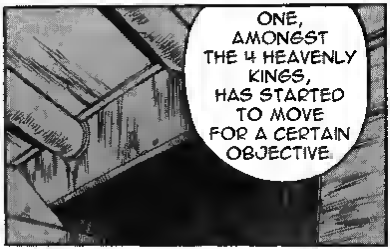
PANT..
PANT...
WHAT'RE YOU GUYS WAITING FOR?
HUH!?
I... WE'RE NOT..
STOP PLAYING DUMB!!
WHY ARE YOU TWO OF OROCHI'S UNDERLINGS HANGING AROUND ME!?

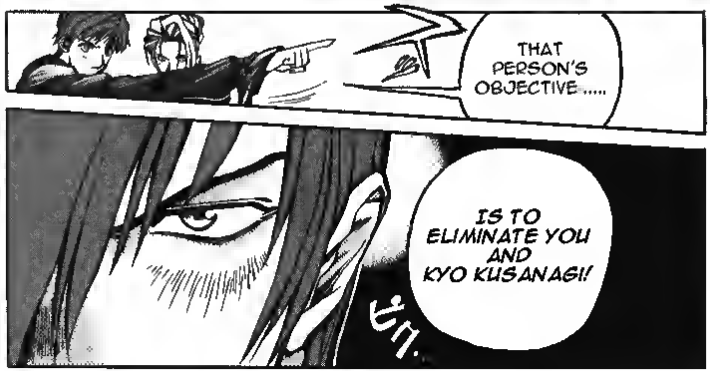
SO YOU KNOW WE'RE OROCHI'S UNDERLINGS?
ドキ!!?
YOU GUYS THOUGHT I DIDN'T KNOW?
THE SMELL OF YOUR BLOOD IS EXACTLY LIKE MINE!
IN THAT CASE, ALLOW US TO INTRODUCE OURSELVES...
I'M OROCHI HAKKETSU SHUU'S MATURE...
I'M VICE.

HAK-KETSU SHUU ...?
YOU'RE A SEPARATE PART OF OUR OROCHI GROUP
NO WONDER YOU DON'T KNOW WHAT'S GOING ON IN THE OROCHI GROUP.

LISTEN TO US FIRST...
IN THE HAKKETSU SHUU, THERE EXISTS ONES CALLED THE OVERLORDS OF THE 4 HEAVENLY KINGS ..

THEN WHY DID THE HAKKETSU SHUU COME HERE?
IF YOU DON'T HAVE A GOOD EXPLANATION THEN...


ONE, AMONGST THE 4 HEAVENLY KINGS, HAS STARTED TO MOVE FOR A CERTAIN OBJECTIVE.


THAT PERSON'S OBJECTIVE.....
IS TO ELIMINATE YOU AND KYO KUSANAGI!
ぴん

HAHAHA! TOO AMUSING!!
THEN... ARE YOU TWO WITH THE PERSON WHO'S OUT TO ELIMINATE ME? OR-
WHAT DO YOU THINK?
HEHE.
I HEARD THAT GUY TOOK RUGAL'S RIGHT EYE.
THIS IS DATA I OBTAINED AFTER RUGAL'S MIND WIPE. I DON'T KNOW ANYTHING ELSE.
WHAT'S THAT GUY'S NAME?
HIS NAME IS...
THEN, I GUESS YOU'RE THE ONLY ONE TO ASK.

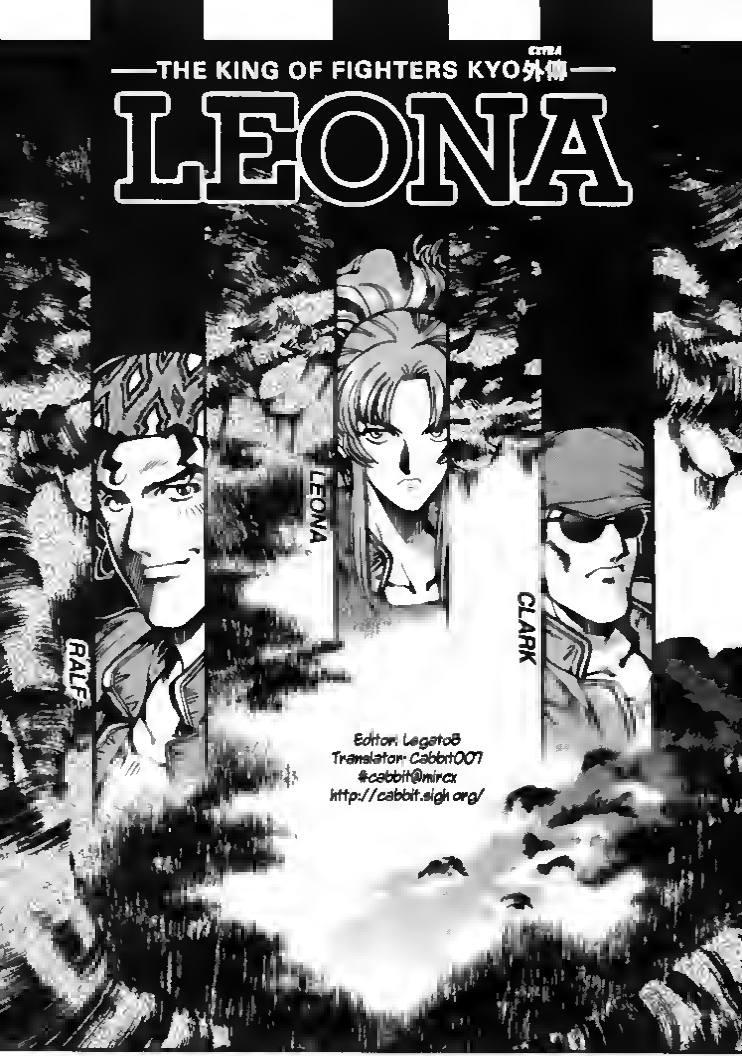
ONE OF THE 4 HEAVENLY KINGS OF OROCHI HAKKETSU SHUU-
VIOLENT WIND GOENITZ!

K.O.F. Kyo Special Report
WE HAVE A NEW MISSION.
PLEASE FORGIVE MY RUDENESS.
Heidern (?)♂ Professional Soldier
SMIRK...
THIS TIME, IT'S A PROFESSIONAL MISSION
Clark (34)♂
Ralf (39)♂
HAVE YOU RECEIVED A K.O.F. INVITATION CARD?
DON'T WORRY, COMMANDER HERIDERN!
WHAT SHOULD WE DO, LEONA?
WHA... WHA... WHA...
DOES THAT MEAN THAT WE'RE THE MAIN CHARACTERS?!
NOW HOW WILL THE STORY PROGRESS?
ALIGH-! SHE'S STILL ANTISOCIAL!
... HOW'S THIS?
Leona (18)♀

EXTRA

THE KING OF FIGHTERS KYO外伝

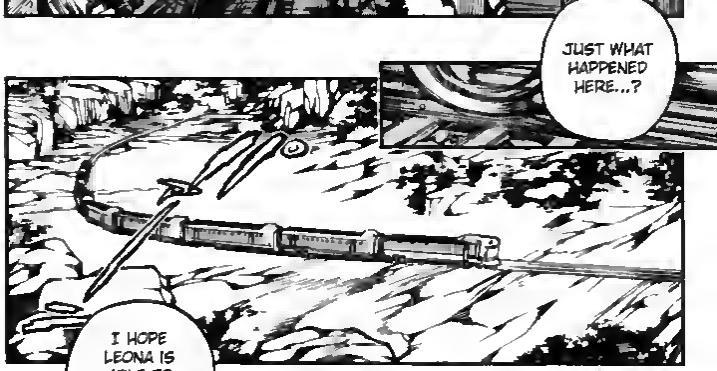
LEONA



Editor: Legato8
Translator: Cabbit007
#cabbit@mircx
http://cabbit.sigh.org/

©SNK 1996

THE ENTIRE VILLAGE WAS DESTR-OYED!
SUCH A SAD SIGHT...


JUST WHAT HAPPENED HERE...?

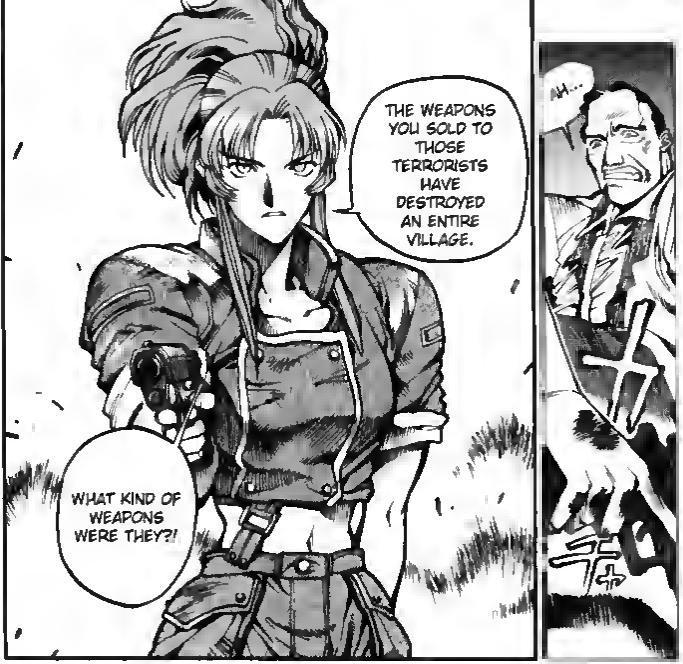
I HOPE LEONA IS ABLE TO BRING BACK SOME EVIDENCE.
トゴ トゴ
トゴ

Excuse me...

OOF!

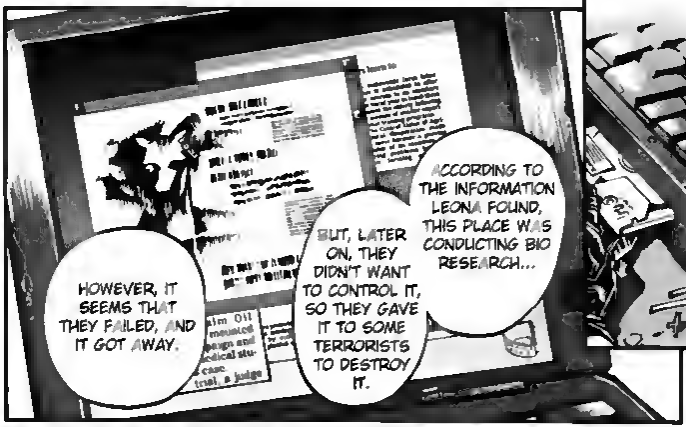
AH!
UGH...

Baltic Launcher !!
!!!
CRASH!
HAH……
HAH……


THE WEAPONS YOU SOLD TO THOSE TERRORISTS HAVE DESTROYED AN ENTIRE VILLAGE.
WHAT KIND OF WEAPONS WERE THEY?!
AH...

HEY, RALF... ISN'T THIS STRANGE?
YEAH! NOT JUST THE VILLAGERS...
...IT GOT THE TERRORISTS, TOO
THIS IS REALLY STRANGE.
.....

WHA...
WHA...
WHAT THE HELL IS THAT?!
NO. THAT "THING" WAS CREATED BY R COUNTRY'S RESEARCH FOR IT'S ARMY.
OROCHI ...?


ACCORDING TO THE INFORMATION LEONA FOUND, THIS PLACE WAS CONDUCTING BIO RESEARCH...
BUT, LATER ON, THEY DIDN'T WANT TO CONTROL IT, SO THEY GAVE IT TO SOME TERRORISTS TO DESTROY IT.
HOWEVER, IT SEEMS THAT THEY FAILED, AND IT GOT AWAY.

I THINK IT WAS CREATED BY INJECTING BACTERIA INTO A WOLF.
QUIT JOKING!
THAT THING'S A MONSTER!

LEONA, THE MISSION'S OVER.

AH?
THAT'S GOOD..

IN ONE HOUR, WE'LL USE A NAPALM BOMB TO ELIMINATE IT.
OUR MISSION ENDS THERE.

...I'LL ELIMINATE THE WEAPON MYSELF.
SINCE THERE'S STILL AN HOUR BEFORE WE MOVE...
...
COMMANDER! DID YOU HEAR THAT?
IN ONE HOUR, THIS PLACE WILL BE TURNED INTO A SEA OF FIRE.
THUS, YOU GUYS HAVE ONLY FIFTY MINUTES TO MOVE.
SERIOUSLY..
BOTH THE COMMANDER AND LEONA ARE CRAZY...

IT CAME OUT AGAIN!

HMPH!
IN ORDER TO STOP IT'S TENTACLES, YOU'LL NEED TO DESTROY IT'S MAIN BODY.
IF WE KEEP GOING LIKE THIS, IT'LL NEVER END!

A LOT OF WATER?!
THE ORGANISM WOULD REQUIRE A LOT OF WATER WHEN IT SPLITS IT'S CELLS...
...A WELL?!
!
WELL, THE LAB'S BEEN DEMOLISHED, SO THE ONLY PLACE WITH A LOT OF WATER WOULD BE...
THE MAIN BODY MUST BE HIDING IN THE UNDERGROUND WELL!
LEAVE THESE TO US, AND GO DESTROY THE MAIN BODY!
ゴゴゴ

WHEW..
IS IT DEAD?

IT'S A STUBBORN BASTARD...!
LEONA ?!
YOU'RE LIKE ME...

YOU'RE VERY LONELY...
V SLASHER-!

.....
WHAT'S WRONG WITH HER?
This isn't like her.
ピク
ピク

オォオゴ
..WHERE THE PEOPLE THAT RAISED LEONA LIVED.
THIS WAS THE VILLAGE...
!?
THE ORPHAN THAT I ADOPTED, LEONA, WAS GIVEN TO A FRIEND IN THIS VILLAGE TO BE RAISED.
HER OWN EXPERIENCE...
.. WAS PROBABLY REFLECTED IN THAT BIO-WEAPON.

RELEASING NAPALM...
TARGET CONFIRMED ...
MISSION COMPLETED, NU SQUAD!

Afterwards

"K.O.F. Kyo" has lasted five volumes! Readers, thanks for your support!
Also, I'd like to thank my co-workers and assistants!

Honestly, the first half of the story took much longer to draw than the second half since I insisted on redrawing things repeatedly. I've recieved a ton of letters from fans requesting the appearence of certain characters from the games, but because of the story's progression I just couldn't fit them all in. Sorry! I guess I can only use these repeat drawings to release my frustration.

Just wait patiently !
Hey, kids! Guess what? This is the end of the manga! If you want to see the rest of the story, you'll have to get your hands on the Japan-only Playstation game, "The King Of Fighters - Kyo"
Sucks to be you, eh?
I'm coming !
-Ian Nagaimi
Special thanks
N. NATSUMI
MORIMI ASHITA
OTSUKI BERUNO
MATSUNAE URARA
thanks EDITER MAEDA KOYAMA

THE KING OF FIGHTERS Q & A

Q CHRIS只有十四歲！他有沒有上學呢？

A：CHRIS是沒有上學的。

Q CHRIS究竟是男還是女？

A：表面上分辨不出他是男是女，但他是和社區住的，照理應該是男吧！

Q 山崎龍二據是一個有財有勢的人！是不是呢？

A：是的。自他離開了在神國的組織之後，他到了香港，在這用了十年時間被屬他的組勢，變成了一股新興的勢力。

Q 草薙京的手套代表他是草薙流的承繼人，那他的頭巾是否也有代表性呢？

A：沒有，是京自己買的。

Q 草薙京討厭努力，那怎樣學識草薙流古武術的？

A：他不須付出努力，因為他是天才！